

# Act

## Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 Ὁ δὲ Σαῦλος, ἔτι ἐμπνέων ἀπειλῆς καὶ φόνου εἰς τοὺς μαθητὰς  
-সেই -কিন্তু শৌল এখনও শ্বাস-নিতে হুমকির এবং হত্যার বিরুদ্ধে -সেই শিষ্যদের  
[G3588](#) [G1161](#) [G4569](#) [G2089](#) [G1709](#) [G0547](#) [G2532](#) [G5408](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3101](#)

τοῦ Κυρίου. προσελθὼν τῷ ἀρχιερεῖ,  
-সেই প্রভুর গিয়ে -সেই মহাযাজকের-কাছে  
[G3588](#) [G2962](#) [G4334](#) [G3588](#) [G0749](#)

এদিকে শৌল জেরুশালেমে যীশুর অনুগামীদের তখনও হত্যার হুমকি দিচ্ছিলেন। তিনি মহাযাজকের কাছে গেলেন।

2 ἤτήσατο παρ' αὐτοῦ ἐπιστολὰς εἰς Δαμασκὸν, πρὸς τὰς συναγωγὰς, ὅπως  
চাইল থেকে তাঁর পত্র জন্য দামাস্কাসে প্রতি -সেই সমাজগৃহে যেন  
[G0154](#) [G3844](#) [G0846](#) [G1992](#) [G1519](#) [G1154](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4864](#) [G3704](#)

εἶάν τις εὕρῃ τῆς ὁδοῦ, ὄντας ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας, δεδεμένους  
যদি কাউকে পায় -সেই পথের লোক পুরুষ -এবং এবং স্ত্রীলোক বাঁধা  
[G1437](#) [G5100](#) [G2147](#) [G3588](#) [G3598](#) [G1510](#) [G0435](#) [G5037](#) [G2532](#) [G1135](#) [G1210](#)

ἀγάγῃ εἰς Ἱερουσαλήμ.  
নিয়ে-আসতে মধ্যে জেরুশালেমে  
[G0071](#) [G1519](#) [G2419](#)

দমেশকস্থ সমাজ-গৃহে ইহুদীদের দেবার জন্য মহাযাজকের কাছে চিঠিগুলি চাইলেন, যেন স্ত্রী হোক বা পুরুষ হোক, খ্রীষ্টের অনুগামী এমন কোন লোককে পেলেই গ্রেপ্তার করে জেরুশালেমে নিয়ে আসতে পারেন।

3 Ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι, ἐγένετο αὐτὸν ἐγγίξειν τῇ Δαμασκῷ, ἐξαίφνης  
-মধ্যে -কিন্তু -সেই যাওয়ার হল তাঁর কাছে-আসতে -সেই দামাস্কাসে হঠাৎ  
[G1722](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4198](#) [G1096](#) [G0846](#) [G1448](#) [G3588](#) [G1154](#) [G1810](#)

τε αὐτὸν περιήστραψεν φῶς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ.  
-এবং তাঁর ঘিরে-ফেলল আলো থেকে -সেই আকাশ  
[G5037](#) [G0846](#) [G4015](#) [G5457](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

তাই শৌল দমেশকে রওনা হয়ে গেলেন। যেতে যেতে তিনি যখন দমেশকের কাছাকাছি এলেন, সেই সময় হঠাৎ আকাশ থেকে এক উজ্জ্বল আলো তাঁর চারিদিকে চমকে উঠল।

4 καὶ πεσὼν ἐπὶ τὴν γῆν, ἤκουσεν φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ, Σαούλ, Σαούλ,  
এবং পড়ে উপরে -সেই মাটিতে শুনল স্বর বলছে তাঁকে শৌল শৌল  
[G2532](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G0191](#) [G5456](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4549](#) [G4549](#)

τί με διώκεις?  
কেন আমাকে তাড়না-কর  
[G5101](#) [G1473](#) [G1377](#)

তিনি মাটিতে পড়ে গেলেন এবং এক রব শুনতে পেলেন, সেই রব তাঁকে বলছে, “শৌল, শৌল! কেন তুমি আমাকে এত কষ্ট দিচ্ছ?”

5	εἶπεν	δέ,	τίς	εἶ,	Κύριε?	ὁ	δέ,	Ἐγώ	εἰμι	Ἰησοῦς,	ὄν	σὺ
	বলল	-কিন্তু	কে	তুমি	প্রভু	-সেই	-কিন্তু	আমি	আছি	যীশু	যাকে	তুমি
	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G2962</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G2424</a>	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G4771</a>
	διώκεις,	{σκληρόν	σοι	πρὸς	κέντρα	λακτίζειν}.	{τρέμων	τε	καὶ	θαμβῶν		
	তাড়না-কর	কঠিন	তোমার	বিরুদ্ধে	কাঁটায়	লাথি-মারা	কাঁপতে	-এবং	এবং	বিস্মিত-হয়ে		
	<a href="#">G1377</a>	<a href="#">G4642</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G4314</a>	<a href="#">G2759</a>	<a href="#">G2979</a>	<a href="#">G5141</a>	<a href="#">G5037</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2284</a>		
	εἶπε	Κύριε	τί	με	θέλεις	ποιῆσαι}						
	বলল	প্রভু	কী	আমাকে	চাও	করতে						
	<a href="#">G2036</a>	<a href="#">G2962</a>	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G2309</a>	<a href="#">G4160</a>						

শৌল বললেন, “প্রভু আপনি কে?” তিনি বললেন, “আমি যীশু; তুমি যার ক্ষতি করার চেষ্টা করছ।

6	ἀλλὰ	ἀνάστηθι	καὶ	εἴσελθε	εἰς	τὴν	πόλιν,	καὶ	λαληθήσεταιί	σοι	ὅ
	কিন্তু	ওঠ	এবং	প্রবেশ-কর	মধ্যে	-সেই	নগরে	এবং	বলা-হবে	তোমাকে	যা
	<a href="#">G0235</a>	<a href="#">G0450</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1525</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4172</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2980</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G3739</a>
	τί	σε	δεῖ	ποιεῖν.							
	কী	তোমাকে	করতে-হবে	করতে							
	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G1163</a>	<a href="#">G4160</a>							

ওঠ, ঐ শহরে যাও আর তোমায় কি করতে হবে তা তোমায় বলা হবে।”

7	οἱ	δὲ	ἄνδρες	οἱ	συνοδοεῦντες	αὐτῷ	εἰστήκεισαν	ἐνεοί,	ἀκούοντες	μὲν
	-যারা	-কিন্তু	পুরুষেরা	-যারা	সঙ্গী	তঁার	দাঁড়িয়ে-ছিল	নির্বাক	শুনতে	সত্যই
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G0435</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4922</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2476</a>	<a href="#">G1769</a>	<a href="#">G0191</a>	<a href="#">G3303</a>
	τῆς	φωνῆς,	μηδένα	δὲ	θεωροῦντες.					
	-সেই	স্বর	কাউকে-না	-কিন্তু	দেখতে					
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5456</a>	<a href="#">G3367</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G2334</a>					

যে সব পুরুষ তঁার সঙ্গে যাচ্ছিল তারা নির্বাক হয়ে দাঁড়িয়ে রইল। তারা সেই রব শুনতে পেল, কিন্তু কাউকে দেখতে পেল না।

8	ἤγέρθη	δὲ	Σαῦλος	ἀπὸ	τῆς	γῆς,	ἀνεωγμένων	δὲ	τῶν	ὀφθαλμῶν	αὐτοῦ,
	উঠল	-কিন্তু	শৌল	থেকে	-সেই	মাটি	খোলা	-কিন্তু	-সেই	চোখ	তঁার
	<a href="#">G1453</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G4569</a>	<a href="#">G0575</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1093</a>	<a href="#">G0455</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3788</a>	<a href="#">G0846</a>
	οὐδὲν	ἔβλεπεν.	χειραγωγοῦντες	δὲ	αὐτὸν,	εἰσήγαγον	εἰς	Δαμασκόν.			
	কিছুই	দেখছিল-না	হাত-ধরে-নিয়ে	-কিন্তু	তঁাকে	নিয়ে-গেল	মধ্যে	দামাস্কসে			
	<a href="#">G3762</a>	<a href="#">G0991</a>	<a href="#">G5496</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1521</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G1154</a>			

শৌল মাটি থেকে উঠলেন, কিন্তু তিনি যখন চোখ খুললেন তখন কিছুই দেখতে পেলেন না। তাই তারা তাকে হাত ধরে দম্বেশকে নিয়ে গেল।

9	καὶ	ἦν	ἡμέρας	τρεῖς	μὴ	βλέπων,	καὶ	οὐκ	ἔφαγεν	οὐδὲ	ἔπιεν.
	এবং	ছিল	দিন	তিন	না	দেখতে	এবং	না	খেল	না	পান-করল
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G2250</a>	<a href="#">G5140</a>	<a href="#">G3361</a>	<a href="#">G0991</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G5315</a>	<a href="#">G3761</a>	<a href="#">G4095</a>

তিন দিন তিনি সম্পূর্ণ অন্ধ অবস্থায় রইলেন, সেই সময় তিনি অন্ন জল কিছুই মুখে তুললেন না।

10	Ἦν	δὲ	τις	μαθητῆς	ἐν	Δαμασκῷ,	ὀνόματι	Ἄνανίας.	καὶ	εἶπεν	πρὸς	
	ছিল	-কিন্তু	কেউ	শিষ্য	-মধ্যে	দামাস্কসে	নামে	অননীয়	এবং	বলল	কাছে	
	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G3101</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G1154</a>	<a href="#">G3686</a>	<a href="#">G0367</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G4314</a>	
	αὐτὸν	ἐν	ὀράματι	ὁ	Κύριος,	Ἄνανία.	ὁ	δὲ	εἶπεν,	Ἴδοὺ,	ἐγώ,	Κύριε.
	তাকে	-মধ্যে	দর্শনে	-সেই	প্রভু	অননীয়	-সেই	-কিন্তু	বলল	দেখ	আমি	প্রভু
	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3705</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2962</a>	<a href="#">G0367</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G3708</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G2962</a>

দম্বেশকে অননীয় নামে একজন খ্রীষ্টের অনুগামী ছিলেন। এক দর্শনের মাধ্যমে প্রভু তঁাকে বললেন, “অননীয়!” তিনি বললেন, “প্রভু, এই তো আমি।”

- 11 ὁ δὲ Κύριος πρὸς αὐτόν, Ἄναστας, πορεύθητι ἐπὶ τὴν ῥύμην τὴν  
 -সেই -কিন্তু প্রভু কাছে তাকে -সেই উঠে যাও উপরে -সেই রাস্তায় -সেই  
[G3588](#) [G1161](#) [G2962](#) [G4314](#) [G0846](#) [G0450](#) [G4198](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4505](#) [G3588](#)
- καλουμένην Εὐθεΐαν, καὶ ζήτησον ἐν οἰκίᾳ Ἰουδα Σαῦλον ὀνόματι, Ταρσέα.  
 ডাকা সরল এবং খোঁজ-কর -মধ্যে বাড়িতে যিহুদার শৌলকে নামে তারসীয়  
[G2564](#) [G2117](#) [G2532](#) [G2212](#) [G1722](#) [G3614](#) [G2455](#) [G4569](#) [G3686](#) [G5018](#)
- ἰδοὺ γὰρ προσεύχεται,  
 দেখ কারণ প্রার্থনা-করছে  
[G3708](#) [G1063](#) [G4336](#)

প্রভু তাকে বললেন, “ওঠ, আর ‘সরল’ নামে রাস্তায় যাও সেখানে যিহুদার বাড়ীর খোঁজ করা সেখানে তার্ষ থেকে এসেছে শৌল বলে একজন লোক, তার খোঁজ কর, কারণ সে প্রার্থনা করছে।

- 12 καὶ εἶδεν ἄνδρα «ἐν ὀράματι», Ἀνανίαν ὀνόματι, εἰσελθόντα καὶ ἐπιθέντα  
 এবং দেখেছে মানুষ -মধ্যে দর্শনে অননীয় নামে এসে এবং রেখে  
[G2532](#) [G3708](#) [G0435](#) [G1722](#) [G3705](#) [G0367](#) [G3686](#) [G1525](#) [G2532](#) [G2007](#)
- αὐτῷ [τὰς] χεῖρας, ὅπως ἀναβλέψῃ.  
 তাঁর-উপরে -সেই হাত যেন দৃষ্টি-ফিরে-পায়  
[G0846](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3704](#) [G0308](#)

তার এই দর্শনলাভ হয়েছে যে অননীয় নামে একজন লোক এসে তার ওপর হাত রাখতে সে আবার তার দৃষ্টিশক্তি ফিরে পেয়েছে।”

- 13 ἀπεκρίθη δὲ Ἀνανίας, Κύριε, ἤκουσα ἀπὸ πολλῶν περὶ τοῦ ἀνδρὸς  
 উত্তর-দিল -কিন্তু অননীয় প্রভু শুনেছি থেকে অনেকের বিষয়ে -এই মানুষের  
[G0611](#) [G1161](#) [G0367](#) [G2962](#) [G0191](#) [G0575](#) [G4183](#) [G4012](#) [G3588](#) [G0435](#)
- τούτου, ὅσα κακὰ τοῖς ἀγίοις σου ἐποίησεν ἐν Ἱερουσαλὴμ;  
 এই কত ক্ষতি -সেই পবিত্রদের তোমার করেছে -মধ্যে জেরুশালেমে  
[G3778](#) [G3745](#) [G2556](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4771](#) [G4160](#) [G1722](#) [G2419](#)

অননীয় বললেন, “প্রভু, আমি অনেক লোকের কাছে এই লোকের বিষয়ে শুনেছি। জেরুশালেমে আপনার পবিত্র লোকদের প্রতি সে যে সব জঘন্য কাজ করেছে তাও আমি শুনেছি।

- 14 καὶ ὧδε ἔχει ἐξουσίαν παρὰ τῶν ἀρχιερέων, διῆσαι πάντα τοὺς  
 এবং এখানে আছে ক্ষমতা থেকে -সেই প্রধান-যাজকদের বাঁধতে সকলকে -যারা  
[G2532](#) [G5602](#) [G2192](#) [G1849](#) [G3844](#) [G3588](#) [G0749](#) [G1210](#) [G3956](#) [G3588](#)
- ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομά σου.  
 ডাকে -সেই নাম তোমার  
[G1941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#)

আর এখানে যত লোক আপনাকে বিশ্বাস করে, তাদের গ্রেপ্তার করে নিয়ে যাবার জন্য সে প্রধান যাজকদের কাছ থেকে বিশেষ পরোয়ানা নিয়ে এসেছে।”

- 15 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτόν ὁ Κύριος, Πορεύου, ὅτι σκεῦος ἐκλογῆς ἐστίν  
 বলল -কিন্তু কাছে তাকে -সেই প্রভু যাও কারণ পাত্র মনোনীত আছে  
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4198](#) [G3754](#) [G4632](#) [G1589](#) [G1510](#)
- μοι οὗτος, τοῦ βασιτάσαι τὸ ὄνομά μου ἐνώπιον (τῶν) ἐθνῶν, τε καὶ  
 আমার এই-জন -সেই বহু-করতে -সেই নাম আমার সামনে -সেই জাতিদের -এবং এবং  
[G1473](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G1799](#) [G3588](#) [G1484](#) [G5037](#) [G2532](#)
- βασιλέων, υἱῶν τε Ἰσραήλ:  
 রাজাদের সন্তানদের -এবং ইস্রায়েলের  
[G0935](#) [G5207](#) [G5037](#) [G2474](#)

কিন্তু প্রভু তাকে বললেন, “তুমি যাও, কারণ অইহুদীদের কাছে, রাজাদের ও ইস্রায়েলীয়দের কাছে আমার নাম নিয়ে যাবার জন্য আমি তাকে মনোনীত করেছি।

16 ἐγὼ γὰρ ὑποδείξω αὐτῷ ὅσα δεῖ αὐτὸν ὑπερ τοῦ ὀνόματός μου  
আমি কারণ দেখাব তাকে কত তাকে-হবে তাঁকে জন্য -সেই নামের আমার  
[G1473](#) [G1063](#) [G5263](#) [G0846](#) [G3745](#) [G1163](#) [G0846](#) [G5228](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

παθεῖν.  
কষ্ট-পেতে  
[G3958](#)

আমার নামের জন্য তাকে কত দুঃখভোগ করতে হবে, আমি নিজে তাকে তা দেখিয়ে দেব।”

17 Ἀπῆλθεν δὲ Ἀνανίας, καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν; καὶ ἐπιθεὶς ἐπ’  
চলে-গেল -কিন্তু অননীয় এবং প্রবেশ-করল মধ্যে -সেই বাড়িতে এবং রেখে উপরে  
[G0565](#) [G1161](#) [G0367](#) [G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G2532](#) [G2007](#) [G1909](#)

αὐτὸν τὰς χεῖρας εἶπεν, Σαοὺλ ἀδελφέ, ὁ Κύριος ἀπέσταλκέν με, Ἰησοῦς,  
তঁার -সেই হাত বলল শৌল ভাই -সেই প্রভু পাঠিয়েছেন আমাকে যীশু  
[G0846](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3004](#) [G4549](#) [G0080](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0649](#) [G1473](#) [G2424](#)

ὁ ὀφθειὶς σοι ἐν τῇ ὁδῷ, ἧ ἦρχου, ὅπως ἀναβλέψῃς καὶ  
-যিনি দেখা-দিয়েছিলেন তোমাকে -মধ্যে -সেই পথে যেখানে আসছিলে যেন দৃষ্টি-ফিরে-পাও এবং  
[G3588](#) [G3708](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3739](#) [G2064](#) [G3704](#) [G0308](#) [G2532](#)

πλησθῆς Πνεύματος Ἁγίου.  
পূর্ণ-হও আত্মায় পবিত্র  
[G4130](#) [G4151](#) [G0040](#)

তখন অননীয় যিহূদার বাড়িতে গেলেন। তিনি শৌলের ওপর দুহাত রেখে বললেন, “ভাই শৌল, প্রভু যীশু আমাকে তোমার কাছে পাঠিয়েছেন। এখানে আসার পথে তোমায় তিনি দর্শন দিয়েছিলেন। যীশু তোমার কাছে আমাকে পাঠালেন, যেন তুমি আবার দেখতে পাও আর পবিত্র আত্মায় পূর্ণ হতে পারা।”

18 καὶ εὐθέως ἀπέπεσαν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν ὡς λεπίδες, ἀνέβλεψεν  
এবং তৎক্ষণাৎ পড়ে-গেল তঁার থেকে -সেই চোখ যেন আঁশ দৃষ্টি-ফিরে-পেল  
[G2532](#) [G2112](#) [G0634](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3788](#) [G5613](#) [G3013](#) [G0308](#)

τε. καὶ ἀναστὰς, ἐβαπτίσθη;  
-এবং এবং উঠে বাপ্তিস্ম-নিল  
[G5037](#) [G2532](#) [G0450](#) [G0907](#)

সঙ্গে সঙ্গে তঁার চোখ থেকে মাছের আঁশের মত একটা কিছু খসে পড়ল, আর শৌল আবার দেখতে পেলেন। পরে তিনি উঠে গিয়ে বাপ্তিস্ম নিলেন।

19 καὶ λαβὼν τροφήν, ἐνίσχυσεν. Ἐγένετο δὲ μετὰ τῶν ἐν Δαμασκῷ  
এবং নিয়ে খাবার শক্তি-পেল হল -কিন্তু সঙ্গে -সেই -মধ্যে দামাস্কুসে  
[G2532](#) [G2983](#) [G5160](#) [G1765](#) [G1096](#) [G1161](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1722](#) [G1154](#)

μαθητῶν ἡμέρας τινὰς.  
শিষ্যদের দিন কিছু  
[G3101](#) [G2250](#) [G5100](#)

এরপর কিছু খাওয়া-দাওয়া করে সবল হলেন। তিনি কিছুদিন দম্মশেকে অনুগামীদের সঙ্গে থাকলেন।

20 καὶ εὐθέως ἐν ταῖς συναγωγαῖς ἐκήρυσσεν τὸν Ἰησοῦν, ὅτι οὗτός  
এবং তৎক্ষণাৎ -মধ্যে -সেই সমাজগৃহে প্রচার-করতে-লাগল -সেই যীশুকে যে এই-জন  
[G2532](#) [G2112](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2784](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3754](#) [G3778](#)

ἐστίν ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.  
আছেন -সেই পুত্র -সেই ঈশ্বরের  
[G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#)

এরপর তিনি সরাসরি সমাজ-গৃহে গিয়ে যীশুর কথা প্রচার করতে লাগলেন। তিনি বললেন, “এই যীশুই হচ্ছেন ঈশ্বরের পুত্র।”

- 21 ἐξίσταντο δὲ πάντες οἱ ἀκούοντες, καὶ ἔλεγον, Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ  
 বিস্মিত-হত -কিন্তু সকলে -যারা শুনত এবং বলত না এই-জন আছে -যে  
[G1839](#) [G1161](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0191](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3756](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#)
- πορθήσας εἰς Ἱερουσαλὴμ τοὺς ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομα τοῦτο? καὶ ὧδε  
 ধ্বংস-করেছিল -মধ্যে জেরুশালেমে -যারা ডাকত -সেই নাম এই এবং এখানে  
[G4199](#) [G1519](#) [G2419](#) [G3588](#) [G1941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3778](#) [G2532](#) [G5602](#)
- εἰς τοῦτο ἐηλύθει, ἵνα δεδεμένους, αὐτοὺς ἀγάγη ἐπὶ τοὺς ἀρχιερεῖς.  
 জন্য এই এসেছিল যেন বাঁধা তাদের নিয়ে-যায় কাছে -সেই প্রধান-যাজকদের  
[G1519](#) [G3778](#) [G2064](#) [G2443](#) [G1210](#) [G0846](#) [G0071](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0749](#)

তার কথা শুনে সকলে আশ্চর্য হয়ে গেল। তারা বলল, “একি, সেই লোক নয় যে জেরুশালেমে যাঁরা যীশুর নামে বিশ্বাস করত তাদের ধ্বংস করত? আর এখানে সে যীশুর অনুগামীদের গ্রেপ্তার করে প্রধান যাজকের কাছে নিয়ে যাবার জন্য কি আসে নি?”

- 22 Σαῦλος δὲ μᾶλλον ἐνεδυναμοῦτο, καὶ συνέχουνεν <τοὺς> Ἰουδαίους τοὺς  
 শৌল -কিন্তু আরও শক্তিশালী-হচ্ছিল এবং বিভ্রান্ত-করছিল -সেই যিহুদীদের -যারা  
[G4569](#) [G1161](#) [G3123](#) [G1743](#) [G2532](#) [G4797](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3588](#)
- κατοικοῦντας ἐν Δαμασκῷ, συμβιβάζων ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός.  
 বাস-করত -মধ্যে দামাস্কাসে প্রমাণ-করে যে এই-জন আছেন -সেই খ্রীষ্ট  
[G2730](#) [G1722](#) [G1154](#) [G4822](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#)

কিন্তু শৌল ক্রমাগত শক্তিশালী হয়ে উঠলেন, আর দম্বেশকে যে সব ইহুদী বাস করত, শৌল তর্কে তাদের নীরব করে দিলেন, তিনি প্রমাণ দিতে থাকলেন যে যীশুই খ্রীষ্ট।

- 23 Ὡς δὲ ἐπληροῦντο ἡμέραι ἱκαναί, συνεβουλεύσαντο οἱ Ἰουδαῖοι ἀνελεῖν  
 যখন -কিন্তু পূর্ণ-হল দিন অনেক পরামর্শ-করল -সেই যিহুদীরা মারতে  
[G5613](#) [G1161](#) [G4137](#) [G2250](#) [G2425](#) [G4823](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0337](#)
- αὐτόν,  
 তাঁকে  
[G0846](#)

বেশ কিছু দিন পর ইহুদীরা শৌলকে হত্যা করার চক্রান্ত করতে লাগল।

- 24 ἐγνώσθη δὲ τῷ Σαύλῳ ἡ ἐπιβουλὴ αὐτῶν. παρετηροῦντο δὲ καὶ  
 জানা-গেল -কিন্তু -সেই শৌলের-কাছে -সেই ষড়যন্ত্র তাদের পাহারা-দিচ্ছিল -কিন্তু এবং  
[G1097](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4569](#) [G3588](#) [G1917](#) [G0846](#) [G3906](#) [G1161](#) [G2532](#)
- τὰς πύλας ἡμέρας τε καὶ νυκτός, ὅπως αὐτὸν ἀνέλωσιν;  
 -সেই দরজাগুলি দিন -এবং এবং রাত যেন তাঁকে মারতে-পারে  
[G3588](#) [G4439](#) [G2250](#) [G5037](#) [G2532](#) [G3571](#) [G3704](#) [G0846](#) [G0337](#)

কিন্তু শৌল তাদের চক্রান্ত জানতে পারলেন। ইহুদীরা তাকে হত্যা করার জন্য শহরের প্রধান ফটকগুলির ওপর দিন রাত নজর রাখতে লাগল।

- 25 λαβόντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτός, διὰ τοῦ τείχους καθῆκαν αὐτόν,  
 নিয়ে -কিন্তু -সেই শিষ্যেরা তাঁর রাত দিয়ে -সেই দেওয়ালে নামিয়ে-দিল তাঁকে  
[G2983](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3571](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5038](#) [G2524](#) [G0846](#)
- χαλάσαντες ἐν σπυρίδι.  
 নামিয়ে -মধ্যে ঝুড়িতে  
[G5465](#) [G1722](#) [G4711](#)

কিন্তু যাঁরা শৌলের কাছ থেকে শিক্ষা পেয়েছিল, তারা শৌলকে শহর ত্যাগ করতে সাহায্য করল। তারা শৌলকে একটা ঝুড়িতে রেখে শহরের প্রাচীরের এক গর্ত দিয়ে ঝুড়িশুদ্ধ শৌলকে বাইরে নামিয়ে দিল।

26 Παραγενόμενος δὲ εἰς Ἱερουσαλὴμ, ἐπείραζεν κολλᾶσθαι τοῖς μαθηταῖς.  
এসে -কিন্তু মধ্যে জেরুশালেমে চেষ্টা-করছিল যুক্ত-হতে -সেই শিষ্যদের-সঙ্গে  
[G3854](#) [G1161](#) [G1519](#) [G2419](#) [G3985](#) [G2853](#) [G3588](#) [G3101](#)

καὶ πάντες ἐφοβοῦντο αὐτόν, μὴ πιστεύοντες ὅτι ἐστὶν μαθητῆς.  
এবং সকলে ভয়-করত তাঁকে না বিশ্বাস-করে যে আছেন শিষ্য  
[G2532](#) [G3956](#) [G5399](#) [G0846](#) [G3361](#) [G4100](#) [G3754](#) [G1510](#) [G3101](#)

এরপর শৌল জেরুশালেমে গেলেন। সেখানে তিনি যীশুর অনুগামীদের সঙ্গে যোগ দিতে চেষ্টা করলেন; কিন্তু তাঁরা সকলে তাঁকে ভয় করলেন। তাঁরা বিশ্বাস করতে চাইলেন না যে তিনি সত্যিকার যীশুর অনুগামী হয়েছেন।

27 Βαρνάβας δὲ, ἐπιλαβόμενος αὐτόν, ἤγαγεν πρὸς τοὺς ἀποστόλους; καὶ  
বার্নাবা -কিন্তু ধরে তাঁকে নিয়ে-গেল কাছে -সেই প্রেরিতদের এবং  
[G0921](#) [G1161](#) [G1949](#) [G0846](#) [G0071](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#)

διηγήσατο αὐτοῖς πῶς ἐν τῇ ὁδῷ εἶδεν τὸν Κύριον; καὶ ὅτι  
বর্ণনা-করল তাদের-কাছে কীভাবে -মধ্যে -সেই পথে দেখেছিল -সেই প্রভুকে এবং যে  
[G1334](#) [G0846](#) [G4459](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G3754](#)

ἐλάλησεν αὐτῷ; καὶ πῶς ἐν Δαμασκῷ ἐπαρρησιάσατο ἐν τῷ ὀνόματι  
কথা-বলেছিলেন তাঁকে এবং কীভাবে -মধ্যে দামাস্কুসে সাহসে-বলেছিল -মধ্যে -সেই নামে  
[G2980](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4459](#) [G1722](#) [G1154](#) [G3955](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#)

«τοῦ» Ἰησοῦ.  
-সেই যীশুর  
[G3588](#) [G2424](#)

কিন্তু বার্নাবা শৌলকে গ্রহণ করে তাঁকে নিয়ে প্রেরিতদের কাছে গেলেন। দমেশকের পথে শৌল কিভাবে যীশুর দেখা পেয়েছেন ও প্রভু যীশু যে তাঁর সঙ্গে কথা বলেছেন আর কিভাবে তিনি দমেশকে সাহসের সঙ্গে যীশুর নাম প্রচার করেছেন, সেসব কথা তাদের সবিস্তারে জানালেন।

28 καὶ ἦν μετ' αὐτῶν, εἰσπορευόμενος καὶ ἐκπορευόμενος εἰς Ἱερουσαλὴμ,  
এবং ছিল সঙ্গে তাদের আসতে এবং যেতে মধ্যে জেরুশালেমে  
[G2532](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1531](#) [G2532](#) [G1607](#) [G1519](#) [G2419](#)

παρρησιαζόμενος ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Κυρίου.  
সাহসে-বলতে -মধ্যে -সেই নামে -সেই প্রভুর  
[G3955](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G2962](#)

শৌল খ্রীষ্ট বিশ্বাসীদের সঙ্গে জেরুশালেমে থাকতেন, তিনি সেখানে সব জায়গায় গিয়ে সাহসের সঙ্গে প্রভুর নাম প্রচার করতেন।

29 ἐλάλει τε καὶ συνεζήτηε πρὸς τοὺς Ἑλληνοστὰς; οἱ δὲ ἐπεχείρουν  
বলছিল -এবং এবং তর্ক-করছিল সঙ্গে -সেই গ্রীক-ভাষীদের -তারা -কিন্তু চেষ্টা-করছিল  
[G2980](#) [G5037](#) [G2532](#) [G4802](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1675](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2021](#)

ἀνελεῖν αὐτόν.  
মারতে তাঁকে  
[G0337](#) [G0846](#)

তিনি গ্রীকভাষী ইহুদীদের সঙ্গে তর্ক করেছিলেন বলে তারা তাঁকে হত্যা করার চেষ্টা করতে লাগল।

30 ἐπιγνόντες δὲ, οἱ ἀδελφοὶ κατήγαγον αὐτόν εἰς Καισάρειαν, καὶ  
জেনে -কিন্তু -সেই ভাইয়েরা নিয়ে-গেল তাঁকে মধ্যে কৈসারিয়ায় এবং  
[G1921](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2609](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2542](#) [G2532](#)

ἐξαπέστειλαν αὐτόν εἰς Ταρσόν.  
পাঠিয়ে-দিল তাঁকে মধ্যে তার্সে  
[G1821](#) [G0846](#) [G1519](#) [G5019](#)

ভাইরা সে কথা জানতে পেরে তাঁকে কৈসারিয়াতে নিয়ে গেলেন ও সেখান থেকে তার্সে পাঠিয়ে দিলেন।

31 Ἡ μὲν οὖν ἐκκλησία καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας, καὶ Γαλιλαίας, καὶ  
 -সেই প্রকৃতই তাই মণ্ডলী জুড়ে সমস্ত -সেই যিহুদিয়া এবং গালীলে এবং  
 G3588 G3303 G3767 G1577 G2596 G3650 G3588 G2449 G2532 G1056 G2532

Σαμαρείας, εἶχεν εἰρήνην; οἰκοδομουμένη καὶ πορευομένη τῷ φόβῳ τοῦ  
 শমরিয়ায় পেল শান্তি গড়ে-উঠছিল এবং চলছিল -সেই ভয়ে -সেই  
 G4540 G2192 G1515 G3618 G2532 G4198 G3588 G5401 G3588

Κυρίου, καὶ τῆ παρακλησει τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἐπληθύνετο.  
 প্রভুর এবং -সেই সান্ত্বনায় -সেই পবিত্র আত্মার বৃদ্ধি-পাচ্ছিল  
 G2962 G2532 G3588 G3874 G3588 G0040 G4151 G4129

সেই সময় যিহুদিয়া, গালীল ও শমরিয়ায় বিশ্বাসী মণ্ডলীগুলিতে শান্তি বিরাজ করছিল। বিশ্বাসীরা প্রভুর ভয়ে জীবনযাপন করত ও পবিত্র আত্মায় উৎসাহিত হত; এর ফলে দলটি শক্তিশালী হয়ে উঠল এবং ক্রমে ক্রমে সংখ্যায় বৃদ্ধিলাভ করতে লাগল।

32 Ἐγένετο δὲ Πέτρον, διερχόμενον διὰ πάντων, κατελθεῖν καὶ πρὸς τοὺς  
 হল -কিন্তু পিতর যেতে-যেতে দিয়ে সকলের নামতে এবং কাছে -সেই  
 G1096 G1161 G4074 G1330 G1223 G3956 G2718 G2532 G4314 G3588

ἀγίου τοὺς κατοικοῦντας Λύδδα,  
 পবিত্রদের -যারা বাস-করত লুদায়  
 G0040 G3588 G2730 G3069

পিতর জেরুশালেমের আশে পাশে বিভিন্ন শহরে ভ্রমণ করতে করতে লুদার খ্রীষ্ট বিশ্বাসীদের কাছে এলেন।

33 εὗρεν δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα, ὄνοματι Αἰνέαν, ἐξ ἐτῶν ὀκτώ  
 পেল -কিন্তু সেখানে মানুষ একজন নামে — থেকে বছর আট  
 G2147 G1161 G1563 G0444 G5100 G3686 G0132 G1537 G2094 G3638

κατακείμενον ἐπὶ κραβάττου, ὃς ἦν παραλελυμένος.  
 শুয়ে-থাকা উপরে বিছানায় যে ছিল পক্ষাঘাতগ্রস্ত  
 G2621 G1909 G2895 G3739 G1510 G3886

লুদায় তিনি ঐনিয় নামে একজন পক্ষ লোকের দেখা পান; সে আট বছর ধরে পক্ষাঘাতে শয্যাশায়ী ছিল।

34 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος, Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς Χριστός;  
 এবং বলল তাকে -সেই পিতর ঐনেয় সুস্থ-করছেন তোমাকে যীশু খ্রীষ্ট  
 G2532 G3004 G0846 G3588 G4074 G0132 G2390 G4771 G2424 G5547

ἀνάστηθι, καὶ στρῶσον σεαυτῷ. καὶ εὐθέως ἀνέστη.  
 ওঠ এবং বিছানা-পাত তোমার এবং তৎক্ষণাৎ উঠল  
 G0450 G2532 G4766 G4572 G2532 G2112 G0450

পিতর তাকে বললেন, “ঐনিয় যীশু তোমায় সুস্থ করেছেন, তুমি ওঠ, বিছানা গুটিয়ে নাও তুমি নিজেই তা পারবে।” সঙ্গে সঙ্গে ঐনিয় উঠে দাঁড়াল।

35 καὶ εἶδαν αὐτὸν, πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδα καὶ τὸν Σαρῶνα, οἵτινες  
 এবং দেখল তাকে সকলে -যারা বাস-করত লুদায় এবং -সেই শারোণে যারা  
 G2532 G3708 G0846 G3956 G3588 G2730 G3069 G2532 G3588 G4565 G3748

ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν Κύριον.  
 ফিরল কাছে -সেই প্রভুর  
 G1994 G1909 G3588 G2962

তখন লুদা ও শারোণের সব লোক তাকে দেখে প্রভুর প্রতি ফিরল ও বিশ্বাসী হল।

36 Ἐν Ἰόππῃ δὲ τις ἦν μαθήτρια, ὀνόματι Ταβιθά, ἣ διερμηνευομένη  
 -মধ্যে যাফায় -কিন্তু কেউ ছিল শিষ্যা নামে টাবিথা, যা অনুবাদ-করলে  
[G1722](#) [G2445](#) [G1161](#) [G5100](#) [G1510](#) [G3102](#) [G3686](#) [G5000](#) [G3739](#) [G1329](#)

λέγεται Δορκάς. αὕτη ἦν πλήρης ἔργων ἀγαθῶν, καὶ ἐλεημοσυνῶν ὧν  
 বলা-হয় দরকাস সে ছিল পূর্ণ কাজে ভালো এবং দানে যা  
[G3004](#) [G1393](#) [G3778](#) [G1510](#) [G4134](#) [G2041](#) [G0018](#) [G2532](#) [G1654](#) [G3739](#)

ἐποίει.

করত  
[G4160](#)

যাফোতে টাবিথা বা দর্কা যার অর্থ “হরিণী” নামে এক শিষ্য ছিলেন। তিনি সব সময় লোকের উপকার করতেন, বিশেষ করে গরীবদের সাহায্য করতেন।

37 ἐγένετο δὲ, ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ἀσθενήσασαν, αὐτὴν ἀποθανεῖν.  
 হল -কিন্তু -মধ্যে -সেই দিনগুলিতে সেই অসুস্থ-হয়ে সে মারা-গেল  
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G0770](#) [G0846](#) [G0599](#)

λουσαντες δὲ ἔθηκαν «αὐτὴν» ἐν ὑπερῶ.  
 ধুয়ে -কিন্তু রাখল তাকে -মধ্যে উপরের-ঘরে  
[G3068](#) [G1161](#) [G5087](#) [G0846](#) [G1722](#) [G5253](#)

পিতর যখন লুদায় ছিলেন টাবিথা অসুস্থ হয়ে মারা যান; তাই তারা তার দেহ স্নান করিয়ে ওপরের ঘরে শুইয়ে রাখল।

38 ἐγγύς δὲ οὔσης Λύδδας τῇ Ἰόππῃ, οἱ μαθηταί, ἀκούσαντες ὅτι Πέτρος  
 কাছে -কিন্তু থাকায় লুদা -সেই যাফার -সেই শিষ্যেরা শুনে যে পিতর  
[G1451](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3069](#) [G3588](#) [G2445](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0191](#) [G3754](#) [G4074](#)

ἐστὶν ἐν αὐτῇ, ἀπέστειλαν δύο ἄνδρας πρὸς αὐτὸν, παρακαλοῦντες Μὴ  
 আছেন -মধ্যে সেখানে পাঠাল দুই পুরুষকে কাছে তাঁর অনুরোধ-করতে না  
[G1510](#) [G1722](#) [G0846](#) [G0649](#) [G1417](#) [G0435](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3870](#) [G3361](#)

ὀκνήσης διελθεῖν ἕως ἡμῶν.  
 দেরি-কর আসতে পর্যন্ত আমাদের  
[G3635](#) [G1330](#) [G2193](#) [G1473](#)

লুদা যাফোর কাছাকাছি ছিল। অনুগামীরা যখন শুনলেন যে পিতর লুদায় আছেন, তখন তারা দুজন লোককে সেখানে পাঠিয়ে অনুরোধ করল, “যেন পিতর তাড়াতাড়ি করে একবার তাদের ওখানে আসেন!”

39 ἀναστὰς δὲ, Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς, ὃν παραγενόμενον, ἀνήγαγον εἰς  
 উঠে -কিন্তু পিতর গেল তাদের-সঙ্গে যাকে আসলে নিয়ে-গেল মধ্যে  
[G0450](#) [G1161](#) [G4074](#) [G4905](#) [G0846](#) [G3739](#) [G3854](#) [G0321](#) [G1519](#)

τὸ ὑπερῶν. καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι αἱ χῆραι, κλαίουσαι καὶ  
 -সেই উপরের-ঘরে এবং দাঁড়াল তাঁর-কাছে সমস্ত -সেই বিধবারা কাঁদতে এবং  
[G3588](#) [G5253](#) [G2532](#) [G3936](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G5503](#) [G2799](#) [G2532](#)

ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ ἱμάτια ὅσα ἐποίει, μετ’ αὐτῶν οὕσα, ἣ Δορκάς.  
 দেখাতে পোশাক এবং কাপড় যত করত সঙ্গে তাদের থেকে -সেই দরকাস  
[G1925](#) [G5509](#) [G2532](#) [G2440](#) [G3745](#) [G4160](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1393](#)

তখন পিতর প্রস্তুত হয়ে তাদের সঙ্গে চললেন। তিনি সেখানে হাজির হলে তারা তাঁকে ওপরের সেই ঘরে নিয়ে গেল; আর বিধবারা সকলে তাঁর চারদিকে দাঁড়িয়ে কাঁদতে লাগল, দর্কা জীবিত অবস্থায় তাদের সঙ্গে থাকবার সময়ে যেসব পোশাকগুলি তৈরী করেছিলেন তা দেখাতে লাগল।

- 40 ἐκβαλὼν δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος, καὶ θεὶς τὰ γόνατα, προσηύξατο.  
 বের-করে -কিন্তু বাইরে সকলকে -সেই পিতর এবং রেখে -সেই হাঁটু প্রার্থনা-করল  
[G1544](#) [G1161](#) [G1854](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G5087](#) [G3588](#) [G1119](#) [G4336](#)
- καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα εἶπεν, Ταβιθά, ἀνάστηθι! ἢ δὲ ἦνοιξεν  
 এবং ফিরে দিকে -সেই দেহের বলল টাবিথা ওঠ -সেই -কিন্তু খুলল  
[G2532](#) [G1994](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3004](#) [G5000](#) [G0450](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0455](#)
- τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς, καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον, ἀνεκάθισεν.  
 -সেই চোখ তার এবং দেখে -সেই পিতরকে বসে-পড়ল  
[G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0339](#)

পিতর সকলকে ঘরের বাইরে বার করে দিয়ে হাঁটু গেড়ে প্রার্থনা করলেন। তারপর সেই দেহের দিকে ফিরে তিনি বললেন, "টাবিথা, ওঠ!" তাতে তিনি চোখ খুললেন ও পিতরকে দেখে উঠে বসলেন।

- 41 δοὺς δὲ αὐτῇ χεῖρα, ἀνέστησεν αὐτήν. φωνήσας δὲ τοὺς ἀγίους καὶ  
 দিয়ে -কিন্তু তাকে হাত তুলল তাকে ডেকে -কিন্তু -সেই পবিত্রদের এবং  
[G1325](#) [G1161](#) [G0846](#) [G5495](#) [G0450](#) [G0846](#) [G5455](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#)
- τὰς χήρας, παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν.  
 -সেই বিধবাদের দাঁড়-করাল তাকে জীবিত  
[G3588](#) [G5503](#) [G3936](#) [G0846](#) [G2198](#)

তখন পিতর হাত বাড়িয়ে তাকে উঠে দাঁড়াতে সাহায্য করলেন। এরপর তিনি বিশ্বাসীদের ও সেই বিধবাদের ডেকে তাকে জীবিত দেখালেন।

- 42 γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς Ἰόππης, καὶ ἐπίστευσαν πολλοὶ ἐπὶ  
 জানা-গেল -কিন্তু হল জুড়ে সমস্ত -সেই যাফায় এবং বিশ্বাস-করল অনেকে উপরে  
[G1110](#) [G1161](#) [G1096](#) [G2596](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2445](#) [G2532](#) [G4100](#) [G4183](#) [G1909](#)
- τὸν Κύριον.  
 -সেই প্রভুকে  
[G3588](#) [G2962](#)

এই কথা যাফোর সর্বত্র ছড়িয়ে পড়ল আর অনেক লোক প্রভুর ওপর বিশ্বাস করল।

- 43 Ἐγένετο δὲ, ἡμέρας ἱκανὰς μείναι ἐν Ἰόππῃ, παρά τινι Σίμωνι, βυρσεῖ.  
 হল -কিন্তু দিন অনেক থাকতে -মধ্যে যাফায় কাছে কোনো শিমোনের চর্মকার  
[G1096](#) [G1161](#) [G2250](#) [G2425](#) [G3306](#) [G1722](#) [G2445](#) [G3844](#) [G5100](#) [G4613](#) [G1038](#)

পিতর যাফাতে শিমোন নামে এক চামড়া ব্যবসায়ীর ঘরে অনেক দিন রইলেন।